

BELGISCHE SENAAAT

—
 BUITENGEWONE ZITTING 1961.
 —

—
 VERGADERING VAN 25 MEI 1961.
 —

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het tweede Aanvullend Protocol bij het Algemeen Verdrag nopens de voorrechten van de Raad van Europa, ondertekend op 15 december 1956, te Parijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
 BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
 DOOR DE HEER LEYNEN.

DAMES EN HEREN,

Het tweede Aanvullend Protocol bij het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Raad van Europa — welke protocol tot doel heeft de voorrechten van de leden van de Europese Commissie voor de Rechten van de Mens nader te omschrijven — werd op 24 juni 1959 zonder bespreking en eenparig door de Kamer goedgekeurd.

Uw Commissie heeft deze Overeenkomst enige tijd in beraad gehouden, o.m. in verband met een passus uit het advies van de Raad van State, waarin werd onderstreept dat tussen de zeer uitgebreide voorrechten ook de onmogelijkheid voorkomt om tot arrestatie over te gaan, zelfs bij ontdekking op heter daad.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren P. Struye, voorzitter; Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Duvieusart, Gillon, Motz, Orban en Leynen, verslaggever.

R. A 5737.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

212 (Zitting 1959-1959) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

23 en 24 juni 1959.

SÉNAT DE BELGIQUE

—
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.
 —

—
 SÉANCE DU 25 MAI 1961.
 —

Projet de loi portant approbation du deuxième Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, signé à Paris, le 15 décembre 1956.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
 DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
 PAR M. LEYNEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le deuxième Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, qui a pour but de préciser les privilèges et immunités des membres de la Commission européenne des Droits de l'Homme, a été adopté par la Chambre sans discussion et à l'unanimité des voix, en sa séance publique du 24 juin 1959.

Votre Commission a tenu cette Convention en délibéré pendant un certain temps, notamment en raison d'un passage de l'avis du Conseil d'Etat, qui souligne que, parmi une série de privilèges très étendus, il y avait notamment celui qui exclut la possibilité d'une arrestation, même en cas de flagrant délit.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. P. Struye, président; Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Duvieusart, Gillon, Motz, Orban et Leynen, rapporteur.

R. A 5737.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

212 (Session de 1958-1959) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

23 et 24 juin 1959.

Deze gelegenheid werd te baat genomen om een uitgebreid onderzoek in te stellen naar de thans vigerende immuniteiten en voorrechten van het diplomatiek personeel, alsmede van de leden en het personeel der talrijke internationale instellingen.

Uw Commissie kwam tot de bevinding, dat het toekennen van voorrechten allerhande bestendig uitbreiding neemt. Om moeilijkheden te vermijden past men de gemakoplossing toe, d.w.z. de alignering op het meest gunstige regime, terwijl men zich uitsluitend zou moeten laten leiden door de bezorgdheid om de onafhankelijke uitoefening van het diplomatiek of internationaal ambt te waarborgen.

Ook de toestand in verband met de fiscale immuniteit weerhield de aandacht van uw Commissie.

Daar dit Protocol alleen betrekking heeft op de leden van de Europese Commissie der Rechten van de Mens, d.w.z. personaliteiten met zeer hoge standing en die geen full-time bezoldigd ambt vervullen, heeft uw Commissie eenparig haar goedkeuring gehecht aan het ontwerp van wet houdende goedkeuring van deze Internationale Overeenkomst en zij nodigt de Senaat uit hetzelfde te doen.

Echter dringt uw Commissie andermaal aan, dat de regeringen het probleem zouden doorhakken van de voorrechten en immuniteiten van diplomaten en personeelsleden van de verscheiden internationale instellingen. Het volstaat niet de codificatie te voltrekken, zoals op een internationale conferentie te Wenen onder de auspiciën van de Verenigde Naties wordt nagestreefd, doch men hoeft ook te komen tot een eenvormigheid, die uitgaat van de enige noodzaak: het waarborgen van de onafhankelijkheid bij de vervulling van het internationaal en diplomatiek ambt.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
H. LEYNEN.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

Elle a saisi cette occasion pour se livrer à un examen approfondi des immunités et privilèges dont bénéficient actuellement le personnel diplomatique ainsi que les membres et le personnel des nombreuses institutions internationales existantes.

Votre Commission a constaté que le nombre des privilèges de toute nature ne cesse de s'étendre. Pour éviter les ennuis, on recourt à la solution de facilité qui consiste à s'aligner sur le régime le plus favorable, au lieu de s'inspirer exclusivement du souci de garantir l'indépendance de ceux qui exercent une fonction diplomatique ou internationale.

La situation en matière d'immunité fiscale a également retenu l'attention de votre Commission.

Comme le présent Protocole ne concerne que les membres de la Commission Européenne des Droits de l'Homme, c'est-à-dire des personnalités de rang très élevé et qui ne remplissent pas une fonction rémunérée full-time, votre Commission a approuvé à l'unanimité le projet de loi portant approbation de cette Convention internationale et elle invite le Sénat à faire de même.

Cependant, votre Commission insiste, une fois de plus, pour que les gouvernements tranchent le problème des privilèges et immunités des diplomates et des membres du personnel des institutions internationales. Il ne suffit pas d'achever la codification, comme se propose de le faire une conférence internationale de Vienne, placée sous les auspices des Nations-Unies, mais il faut également arriver à une uniformité fondée sur l'unique nécessité de garantir l'indépendance dans l'accomplissement des fonctions internationales et diplomatiques.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. LEYNEN.

Le Président,
P. STRUYE.